

UL = ULTRALIFT  
H = Altezza sotto gancio  
Height under hook  
Hauteur sous crochet  
Höhe unter dem Haken A  
Высота под крюком



**CARLO RAIMONDI** Carlo Raimondi fu Rodolfo S.p.A.  
C.so Garibaldi, 253 20025 Legnano (MI)  
Telefono 0039.0331.548061 Fax 0039.0331.450400  
<http://www.raimondigr.com>

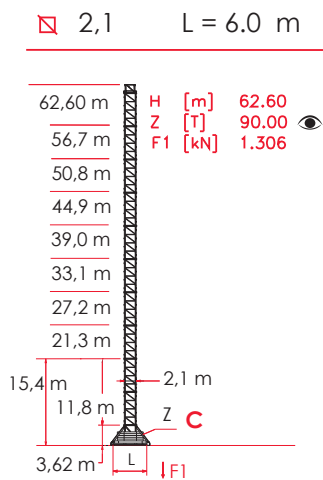


A4 FEM1.001

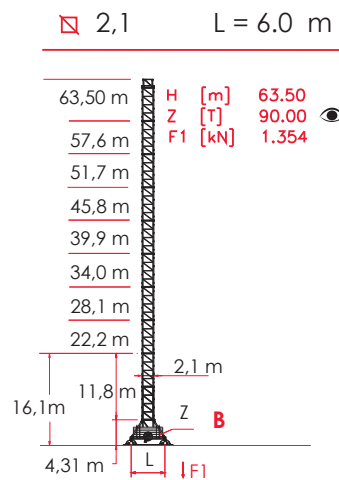
I	GB	F	D	RUS
SCHEDA TECNICA	TECHNICAL DATA SHEET	FICHE TECHNIQUE	TECHNISCHE INFOKARTE	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
<b>B</b> Gru traslante	Translating crane	Grue à translation	Fahrbarer Kran	Кран передвижной
<b>C</b> Gru su base	Crane on crossbase	Grue sur chassis	Kran auf Grundplatte	Кран на основании
<b>D</b> Gru su plinto	Crane on plinth	Grue sur plinthe	Kran auf Fundamentplatte	Кран на фундаменте
<b>E</b> Gru su piedi regolabili	Crane on adjustable feet	Grue sur pieds réglables	Kran auf verstellbaren Füßen	Кран на регулируемых лапах

## CONFIGURAZIONE TORRE - REAZIONI - MRT243

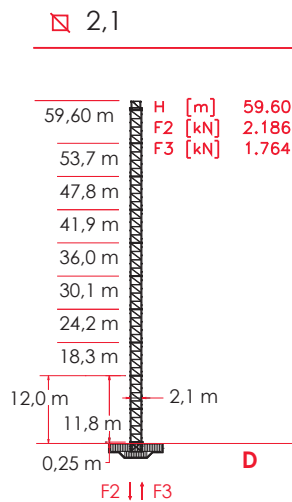
TOWER CONFIGURATION - REACTIONS / CONFIGURATION TOUR - RÉACTIONS / KONFIGURAZION MIT TURM — REAKTIONEN /  
 КОНФИГУРАЦИЯ БАШНИ — РЕАКЦИИ



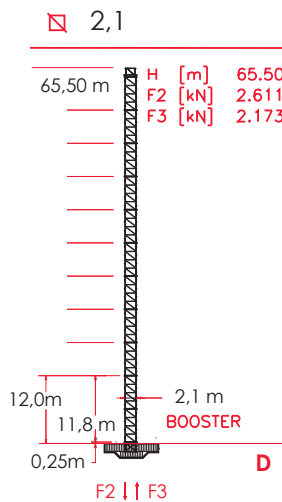
N.B.: (H) è comprensiva del  
 telaio di spinta da 1,5 m



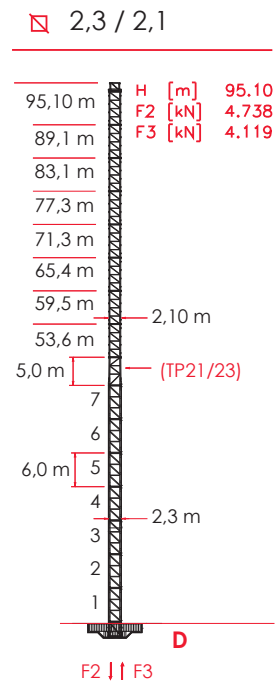
N.B.: (H) è comprensiva del  
 telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del  
 telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del  
 telaio di spinta da 1,5 m



N.B.: (H) è comprensiva del  
 telaio di spinta da 1,5 m



Attenersi alla zavorra indicata / Comply with the specified ballast / S'en tenir au lest indiqué / Unbedingt die angegebenen Ballastwerte einhalten / Соблюдать указанный балласт

**I**

H [m] **Altezza sotto gancio**

**GB**

Height under hook

**F**

Hauteur sous crochet

**D**

Höhe unter dem Haken A

**RUS**

Высота под крюком

Z [T] **Zavorra in tonnellate**

Ballast in tons

Lest en tonnes

Ballast in Tonnen

Балласт в тоннах

F1 [kN] **Sforzi massimi al piede**

Max stresses at the foot

Efforts max. au pied

Max. Beanspruchung am Fuß

Макс. усилия на подножие

F2 [kN] **Sforzi compressione montante**

Bar compression stresses

Efforts compression montant

Max. Kompressionskräfte am Kranbein

Усилия компрессии на стояк

F3 [kN] **Sforzi trazione montante**

Bar traction stresses

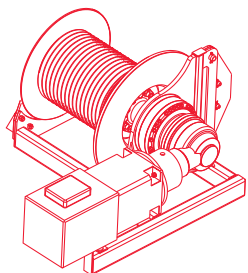
Efforts traction montant

Zugkräfte am Kranbein

Растягивающие усилия на стояк

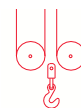
## CARATTERISTICHE AZIONAMENTI PRINCIPALI

MAIN DRIVE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES ACTIONNEMENTS PRINCIPAUX / HAUPTBEDIENUNGSEIGENSCHAFTEN /  
ХАРАКТЕРИСТИКА ГЛАВНЫХ ПРИВОДОВ



380 VOLT ± 5%

**P**



CV - ch Ps - hp	kW	m.		Kg.	m/min.	Kg.	m/min.
10,0 T 60 HP - 5/10VF	60	45	250 450 LB	1	5000	8	10000
				2	5000	18	10000
				3	5000	30	10000
				4	3500	48	7000
				5	2400	60	4800
				0 - 750 (*)	80 (*)	0 - 1500 (*)	40 (*)
12,0 T 75 HP - 6/12VF	75	55	300 500 LB	1	6000	8	12000
				2	6000	24	12000
				3	6000	40	12000
				4	3600	64	7200
				5	2500	80	5000
				0 - 1000 (*)	104 (*)	0 - 2000 (*)	52 (*)
14,0 T 75 HP - 7/14VF	75	55	300 500 LB	1	7000	8	14000
				2	7000	24	14000
				3	7000	40	14000
				4	3600	64	7200
				5	2500	80	5000
				0 - 1000 (*)	104 (*)	0 - 2000 (*)	52 (*)
16,0 T 75 HP - 8/16VF	75	55	250 450 LB	1	8000	6	16000
				2	8000	20	16000
				3	8000	34	16000
				4	4000	52	8000
				5	2500	70	5000
				0 - 1200 (*)	84 (*)	0 - 2400 (*)	42 (*)
14,0 T 100 HP - 7/14VF	100	73,5	700 LB	1	7000	8	14000
				2	7000	30	14000
				3	7000	52	14000
				4	3750	92	7500
				5	2500	136	5000
16,0 T 100 HP - 8/16VF	100	73,5	700 LB	1	8000	8	16000
				2	8000	30	16000
				3	8000	52	16000
				4	4000	92	8000
				5	2500	136	5000

08 / 05 - 2000 n. 2000/14/CE



0,26 / 0,48 / 0,7 min<sup>-1</sup>

**P** = 4 X 4 kW

(\*) VELOCITÀ REGOLATA AUTOMATICAMENTE DA SENSORE DI CORRENTE

SPEED AUTOMATICALLY CONTROLLED BY A CURRENT SENSOR

VITESSE RÉGLÉE AUTOMATIQUEMENT PAR CAPTEUR DE COURANT

AUTOMATISCH DURCH STROMSENSOR GEREGLTE GESCHWINDIGKEIT

СКОРОСТЬ АВТОМАТИЧЕСКИ РЕГУЛИРУЕТСЯ ДАТЧИКОМ ТОКА



13,0 / 35,0 / 56 m/min  
PROGRESSIVO - PROGRESSIVE -  
ПРОГРЕССИВНЫЙ

**P** = 6,6 kW



19 m/min

**P** = 4 X 4 kW

**I**



Fune

**GB**

Rope

**F**

Cable

**D**

Seile

**RUS**

Тросы



Marcia

Step

Vitesse

Betrieb

Передача



Carico

Load

Charge

Ladung

Груз



Velocità

Speed

Vitesse

Geschwindigkeit

Скорость



Potenza

Power

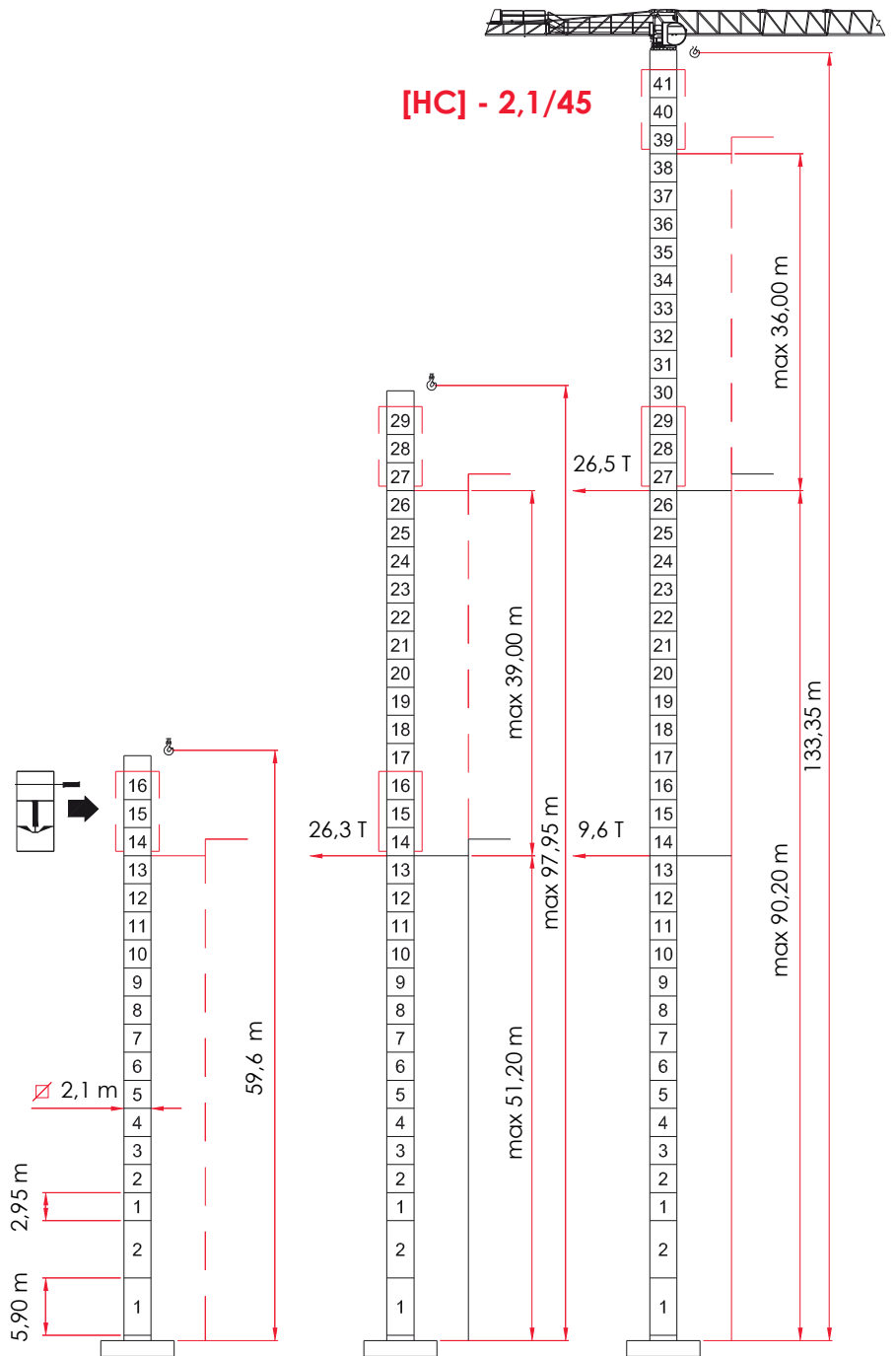
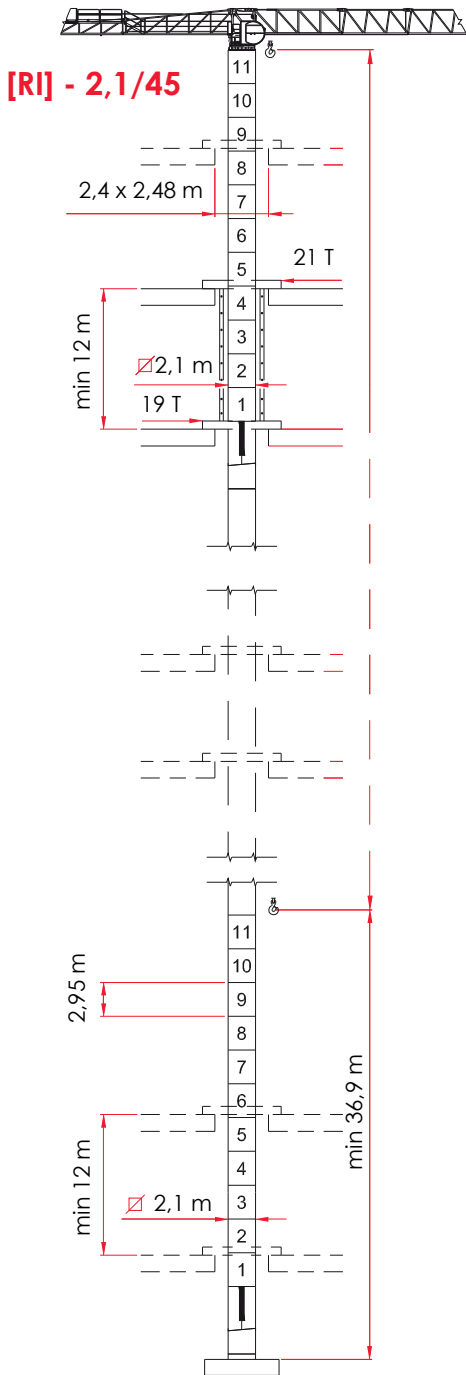
Puissance

Leistung

Мощность

# ALTRE INSTALLAZIONI - MRT243

LOADING PLAN / AUTRES INSTALLATIONS / LADEPLAN / ДРУГИЕ УСТАНОВКИ



**I**  
[HC] SOPRALZO IDRAULICO 2,1 / 45

**GB**  
TELESCOPABLE 2,1 / 45

**F**  
EXTERNAL CLIMBING 2,1 / 45

**D**  
KLETTERKRANE 2,1 / 45

**RUS**  
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ НАРАЩИВАНИЕ 2,1 / 45

**[RI]** GRU IN CAVEDIO 2,1 / 45

TÉLESCOPAGE SUR DALLES - 2,1 / 45

CLIMBING CRANE 2,1 / 45

KLETTERKRANE IM GEBÄUDE - 2,1 / 45

Поднимающийся на плитах перекрытия 2,1 / 45

# DIAGRAMMA DI PORTATA

RANGE DIAGRAM / DIAGRAMME DE CHARGE UTILE / BELASTBARKEITSDIAGRAMM / ДИАГРАММА ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

MRT 243	14.000 T / 7.000 Kg									16.000 T / 8.000 Kg								
	36	40	46	50	56	60	66	70	76	36	40	46	50	56	60	66	70	76
2,8 ▶	22,2	21,5	21,1	20,6	20,1	19,6	19,3	17,7	15,5	19,3	18,7	18,5	18,0	17,6	17,1	16,8	15,4	13,1
13	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000
15	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	13689
16	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	13448	16000	16000	16000	16000	16000	16000	16000	15268	12698
18	14000	14000	14000	14000	14000	14000	14000	13740	11728	16000	16000	16000	16000	15567	15049	14787	13334	11066
20	14000	14000	14000	14000	14000	13652	13449	12170	10370	15357	14784	14634	14233	13804	13341	13107	11807	9777
22	14000	13635	13342	12999	12640	12240	12056	10899	9270	13783	13264	13128	12766	12378	11959	11747	10570	8734
24	12787	12347	12080	11767	11438	11073	10906	9849	8362	12482	12008	11884	11554	11199	10817	10623	9549	7873
26	11670	11266	11020	10732	10429	10093	9939	8967	7599	11390	10954	10840	10536	10209	9857	9679	8691	7149
28	10718	10344	10116	9850	9570	9259	9116	8216	7000	10459	10055	9950	9668	9366	9040	8875	7946	6532
30	9898	9550	9338	9089	8829	8539	8406	7568	6239	9657	9281	9182	8920	8639	8336	8182	7351	6001
32	9184	8858	8659	8427	8183	7912	7788	7004	5793	8958	8606	8514	8269	8006	7839	7657	6834	5538
34	8556	8250	8063	7845	7616	7362	7245	6588	5401	8344	8014	8000	7899	7615	7324	7152	6379	5131
36	8000	7711	7536	7330	7114	7000	6891	6173	5054	8000	7654	7649	7409	7141	6867	6705	5976	4771
38		7231	7065	6870	6668	6619	6482	5803	4744		7204	7199	6972	6719	6459	6306	5617	4449
40		7000	6911	6706	6481	6245	6115	5471	4467		6800	6796	6580	6340	6093	5948	5294	4178
42			6541	6346	6132	5907	5784	5171	4216			6431	6226	5998	5763	5625	5003	3942
44			6206	6019	5816	5601	5483	4900	3989			6101	5905	5688	5464	5332	4739	3727
46			5900	5722	5527	5322	5210	4652	3782			5800	5613	5405	5191	5065	4499	3532
48				5450	5263	5067	4960	4425	3592				5346	5146	4942	4821	4279	3353
50					5200	5021	4833	4730	4217	3418			5100	4909	4713	4597	4076	3188
52						4798	4617	4518	4026	3258				4690	4502	4390	3890	3037
54						4591	4418	4322	3848	3109				4488	4306	4199	3718	2897
56						4400	4233	4140	3684	2972				4300	4125	4022	3558	2767
58							4060	3972	3531	2844					3957	3858	3410	2647
60							3900	3814	3389	2725					3800	3704	3272	2534
62								3667	3255	2613						3560	3142	2429
64								3529	3131	2509						3426	3021	2330
66								3400	3014	2411						3300	2908	2238
68									2904	2319							2801	2151
70									2800	2232							2700	2069
72										2151								1992
74										2073								1919
76										2000								1850

## UL [ULTRALIFT]







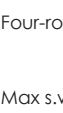
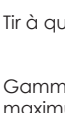
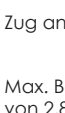
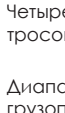










Con il sistema ULTRALIFT tutte le portate intermedie aumentano il carico del 10%

All intermediate loads are increased of 10% if the crane is equipped with ULTRALIFT control

Les charges intermédiaires sont augmentées de 10% si la grue est équipée avec contrôle ULTRALIFT

Mit dem ULTRALIFT-System erhöhen alle Zwischenbelastbarkeiten die Last um 10%

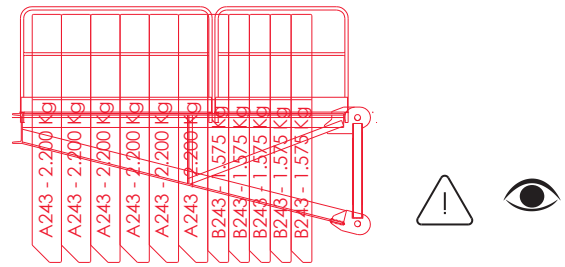
с системой ultralift все промежуточные грузоподъемности увеличиваются на 10%

I	GB	F	D	RUS
 Tiro a due funi	 Two-rope pull	 Tir à deux câbles	 Zug an zwei Seilen	 Двукратная запасовка тросов
 tiro a quattro funi	 Four-rope pull	 Tir à quatre câbles	 Zug an vier Seilen	 Четырехкратная запасовка тросов
 campo di portata massima da m. 2,8 ▶	 Max s.w.l. range from 2,8 m	 Gamme de charge utile maximum en 2,8 m.	 Max. Belastbarkeitsbereich von 2,8 m.	 Диапазон макс. грузоподъемности, от 2,8 м
 info uff. tecnico RAIMONDI	 Raimondi Technical Information Department	 Informations Bureau technique Raimondi	 Informationen technische Abteilung Raimondi	 Запросите информацию в техническом отделе Raimondi

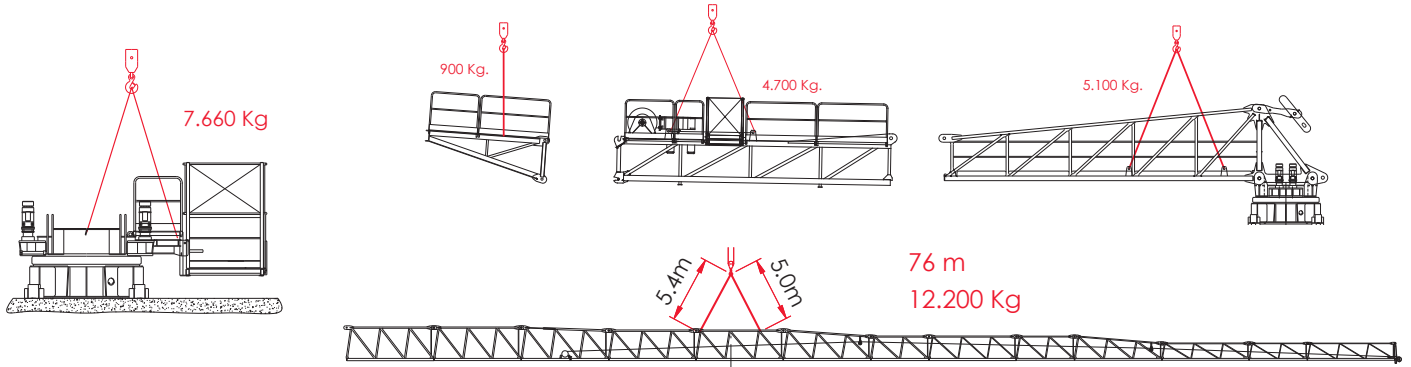
# CONTRAPPESI - MONTAGGIO E PUNTI D'IMBRACAGGIO - MRT243

COUNTERWEIGHTS — ASSEMBLY AND SLINGING POINTS / CONTREPOIDS — MONTAGE ET POINTS D'ÉLINGAGE / GEGENGEWICHTE — MONTAGE UND ANSCHLAGPUNKTE / ПРОТИВОВЕСЫ — УСТАНОВКА И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

m		Kg.Totali
76,0	6A + 5B	21.075
70,0 - 66,0	6A + 4B	19.500
60,0	6A + 3B	17.925
56,0	6A + 2B	16.350
50,0	6A + 1B	14.775
46,0	5A + 1B	12.575
40,0	4A + 1B	10.375
36,0	3A + 2B	9.750
30,0	2A + 2B	7.550
24,0	1A + 2B	5.350



**A 243** 2.200 Kg  
**B 243** 1.575 Kg



**I**  
Bilanciamento  
contrappesi



Verifica dei punti di  
imbracaggio



Please comply with the  
number and type of  
counterweight blocks  
given in the chart



Richiesta informazioni  
Ufficio Tecnico RAIMONDI

**GB**

Counterweight  
balancing

Slingsing point check

Please comply with the  
number and type of  
counterweight blocks  
given in the chart

RAIMONDI Technical  
Information Department

**F**

Équilibrage contrepoids

Vérification des points  
d'élingage

S'en tenir au nombre  
et au type de blocs de  
contrepoids indiqué dans  
le tableau

Informations Bureau  
technique RAIMONDI

**D**

Auswuchtung der  
Gegengewichte

Überprüfung der  
Anschlagpunkte

Die Anzahl und den  
Typ der in der Tabelle  
angegebenen Gegen-  
gewichtsböcke einhalten

Informationen technische  
Abteilung RAIMONDI

**RUS**

Балансировка  
противовесов

Проверка точек  
крепления

Соблюдать количество  
и модель плит  
противовеса, указанных  
в таблице.

Запросите  
информацию в  
техническом отделе  
Raimondi

DISTRIBUTORE / DEALER / DISTRIBUTEUR / VERTEILER / ДИСТРИБЬЮТОР



CARLO RAIMONDI S.p.A.  
CORSO GARIBALDI n° 253  
20025 LEGNANO [MI] - ITALY

@ www.raimondigru.it



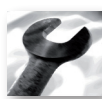
0039.0331.548061



0039.0331.450400



0039.0331.548061



0039.0331.548061.258

S.A.T.



DIN EN ISO 9001:2000  
Zertifikat n° 15 100 85248